

Michel ETCHEBARNE

LA TERMINOLOGIE
DE PARENTÉ
DE LA LANGUE BASQUE
EN EUROPE



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2020

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	7
Objectif de l'étude	7
Présentation du diagramme de parenté	12
Contexte de l'étude	16
Plan de l'étude	18

PREMIÈRE PARTIE RECONSTRUIRE LA TERMINOLOGIE DE PARENTÉ DE LA LANGUE BASQUE

Chapitre 1 La terminologie basque contemporaine de parenté	21
1. Présentation	22
1.1. Diagramme	22
1.2. Analyse géolinguistique	24
1.3. Orthographe des termes de parenté en basque	33
2. Bilan	35
2.1. Problématiser la variation dialectale	35
2.2. Premières pistes	39
Chapitre 2 Éventail des types possibles de terminologies de parenté ..	41
1. Les grands types de terminologies de parenté	42
1.1. Genèse d'une typologie	42
1.2. Les quatre grands types de terminologies de parenté	45
1.3. Les « sous-types » du type iroquois	49
1.4. Types « mixtes »	51
1.5. Distribution des types à travers le monde	53
2. Basque : une terminologie de type pleinement eskimo	55
Chapitre 3 Les terminologies de parenté en Europe	57
1. Deux types de terminologies en Europe aujourd'hui : eskimo très majoritaire et soudanais minoritaire	58
1.1. Des terminologies de type pleinement eskimo à l'ouest et à l'est	60
1.2. Des terminologies de type mixte soudanais-eskimo le long d'une bande centrale	65
1.3. Bilan synchronique	72

2.	Des terminologies de type soudanais beaucoup plus répandues autrefois en Europe	79
2.1.	Du grec ancien au grec moderne	79
2.2.	Du latin aux langues romanes	80
2.3.	De l'anglo-saxon à l'anglais	85
2.4.	Du vieux-haut-allemand à l'allemand	86
2.5.	Russe	87
2.6.	Lituanien	89
2.7.	Langues celtiques	91
2.8.	Bilan diachronique	93
Chapitre 4 Terminologies de parenté et facteurs sociaux		97
1.	Nature du problème	98
2.	Terminologie basque de parenté et facteurs sociaux	101
2.1.	Une société à maisons	101
2.2.	Filiation	106
2.3.	Alliance	108
3.	Bilan	131
Chapitre 5 Proposition de reconstruction de la terminologie basque de parenté		135
1.	G + 1	136
1.1.	Logique typologique	140
1.2.	Logique aréale	142
1.3.	Études préexistantes sur la terminologie basque de parenté ...	147
1.4.	Synthèse	153
2.	G 0	154
2.1.	Frères et sœurs	154
2.2.	Cousins et cousines	160
2.3.	Synthèse	173
3.	G – 1 et G – 2	175
3.1.	Structure et étymologie	175
3.2.	Synthèse	188
4.	Bilan	189

SECONDE PARTIE

PARACHEVER LA RECONSTRUCTION

Chapitre 6 Des directions de recherche ciblées		193
1.	Recherches typologiques sur les terminologies de parenté	194
1.1.	Typologie et échantillons mondial et régionaux représentatifs ..	194
1.2.	Typologie comparée : l'aire européenne occidentale et l'aire amérindienne d'Amérique du Nord au 20 ^e siècle	201

1.3. Typologie, endo-causalité et exo-causalité	207
1.4. Typologie et étymologie	219
2. Pistes de recherche dans le domaine basque	228
2.1. La « courbe logistique » : un outil heuristique	228
2.2. Archives, corpus ethnographiques et informateurs	234
3. Bilan	249
Chapitre 7 Jusqu'où « reconstruire » ?	251
1. Le procédé de reconstruction utilisé dans la présente étude	252
2. Limites théoriques et pratiques à la reconstruction	260
2.1. « Matérialité » des termes et « forme » de leur organisation	260
2.2. L'exemple de la terminologie indo-européenne de parenté	262
3. « Certain », « probable » et « possible » : un gradualisme heuristique	275
4. Bilan	280
Conclusion	283
Bibliographie	291
Annexe 1 Diagrammes de parenté	301
Annexe 2 Article	343
Index des cartes	371
Index des diagrammes de parenté	373
Index des tableaux, listes et autres	379
Index des noms de personnes	381
Index des noms de peuples et de sociétés	385
Index des langues	387
Index des notions	391
Index des termes et affixes de parenté	397
Remerciements	403
Table des matières	405